

# Global *E* Friends

Change Your Water, Change Your Life!™

*Global Focus on*

## My principle on Enagic business is “to ensure that people get healthier.”

我的宗旨便是「讓所有人更健康！」

You can find many people with Asian ethnicity in Canada and amongst them, the Taiwanese rank the highest in population. Judy Ling, one of the forerunners of this group, acquired her nationality and has been residing in Canada for many years now.

Judy first encountered Leveluk in 2005. Learning about Kangen Water and its health benefits, she immediately purchased it and began to drink it daily. The fact that Enagic was a Japanese company providing premium quality products encouraged her to begin her own Enagic business by the end of the same year. (cont.on p.5)

在加拿大有很多華裔移民，如果以人口計算，其中一個最高排名的便是台灣人。Judy，作為團隊的先鋒，長年居於加拿大，現已入籍當地。

Judy於2005年首之接觸還原水機。在明白了還原水對身體的好處後，她便購入作每天飲用。而Enagic作為一間日本公司給予了Judy很大信心，在同年底時便正式參與Enagic事業。  
(第5頁續)



**Let's Unify**  
團 - Daisetsu - 結



**Judy Ling**  
ジュディ・リン (6A2)  
[Canada / 加拿大]

# Global Report

From the World

 **China** / 中国

## Kangen Office opens in Guangdong province, Dongguan!

### 於廣東省東莞市開設的還原水店！

With a population of over 100 million, Dongguan is one of the largest cities in Guangdong province following Guangzhou city. Kiko, who is a member of our top Hong Kong distributor Winnie Lo's group, opened a Kangen office in this city and held a grand ceremony this August. We believe that with this added force, our Enagic Business in Mainland China will flourish even further.

廣東省有人口1億以上，是廣州其中一個最大城市。香港頂級領導Winnie團隊的其中一員，Kiko小姐於8月時於東莞市開設了還原水店，並舉行了盛大之開幕儀式。在這機遇下，Enagic想必能在中國每日繼續盛放。



The rapidly growing urban district of Dongguan  
高速發展的東莞市區



The newly opened Kangen Office  
還原水店之開幕

 **Singapore** / 新加坡

## A Certification Ceremony for New 6A and Above Distributors!

### 盛大之新6A(以上)認定儀式！

On August 27, a certification ceremony was held in Singapore for all newly appointed 6A and above distributors. The event which was led by our top Singapore distributor, Mr. Bernard Chan, was filled with energy and proved to be a great success.

於8月27日，新加坡舉行了新6A(以上)之認定儀式。儀式由新加坡之頂級分銷商Bernard帶領，整個會場也充滿了能量及熱烈之氣氛。



Full of celebrations at the certification ceremony  
得到認定的一眾頂級分銷商

 **Macau** / 澳門

## A Kangen Booth at the "Home Products and Services Expo!"

### 於家居綜合展覽中開設展示台！

From Aug.22 to 24, a group of our distributors opened a booth featuring Leveluk and other Kangen products alongside other exhibits of interior goods, home appliances and furniture at the "Home Products and Services Expo" held in Macau. The event proved to be a meaningful one as many people visited the booth.

於8月22日到24日，澳門分銷商及Olive團隊於家居綜合展覽會上，開設了攤位介紹還原水機及還原水之好處，很多訪客也對此表示很有興趣，完成了一個非常有意義的展覽。



The spacious exhibition booth  
廣闊之展示攤位

# Enagic Super Policy

## Special Bonus Campaign! Achieve Happiness with This New Plan!

### 特別獎金運動！一起以新計畫獲取獎金！

Enagic's ongoing special "8 Level 1W1C Daily Bonus Program", which has been receiving positive responses, pays distributors who complete a cell within a given period of time.

This bonus is paid on TOP of your regular commission whenever a cell is completed (within 8 levels of your initial cell).

Enagic正進行之特別獎金計畫，名為「8層·1週1單元每天獎金計畫」，得到廣泛好評。

只要在特定時間內完成指定單元，分銷商不單能於8層內得到標準獎金，在此之上更會得到特別獎金。

### Enagic Branche News .....

分店 · 新聞



## Philippine Branch Relocates to a New Office! 菲律賓分店轉移！

Our Makati City branch located in Metro Manila has moved to another city of the same region, Taguig City, and has already resumed business. Please check the new address below:

馬尼拉首都圈馬卡蒂市內之分店最近搬遷到同一首都圈的達義市。詳細請參考以下地址。

### Enagic Philippines Inc.

16th Floor Rcbc Saving Bank Corporate Center Bldg., 26th & 25th Street Bonifacio Global City, Taguig City 1634 Philippines

Tel: (632)519-5508 Fax: (632)519-1923



### Training News .....

培訓 · 新聞



## Buiding up the skills of distributors in Brazil and Canada.

### 巴西及加拿大分銷商 的技巧提升訓練

Enagic is currently focused on fostering distributors (trainers) by sending dedicated trainers to various parts of the world. On August 30th, 60 people participated in a training session held in Sao Paulo, Brazil. Many people also participated in the training seminar held in Vancouver, Canada, on September 7. Success in business starts with building up the skills of our distributors. We hope to see everyone proactively participating in these training workshops!

Enagic正在各地派遣了訓練員為講師作出培訓。8月30日在巴西的聖保羅便有60人出席了培訓。9月7日在加



Participants of the Sao Paulo training workshop gathered for a picture. 一眾參與聖保羅研習會的分銷商

拿大的溫哥華也有多人出席進行研習。技巧不提升的話Enagic事業是不會成功的，所以有機會的話請大家也積極參加研習會。



A glimpse of the Vancouver workshop. 溫哥華的研習會會場

## Various Seminars Held Around the World Attracts Wide Audience!

### 世界各地舉辦的不同演講會讓大家都參與！

You can see its accelerating expansion into the global market as Enagic and distributors hold seminars and training sessions all over the world. Let's take a look at the events that happened in July and August.

在不斷進行全球化的Enagic正在世界不同地方舉辦演講會及培訓。讓我們在這介紹在7到8月時舉辦的部分演講會。



A series of training sessions were held all over Europe from July 16th to 25th. The aim of these "Factory Training" sessions was to introduce our new KANGEN8 that made its debut in the Okinawa Convention held this June. Below is a list of the trainings that were held around Europe:

歐洲各國由7月16日到25日期間，舉辦了多次研習會。這是為了由6月於沖繩環球會議發表新製品「Kangen8」而設的「工場培訓」，在不同國家(都市)上舉行。

● Spain	Barcelona / July 16
● Italy	Rome / July 18
● England	London / July 19
● Ireland	Dublin / July 20
● Germany	Düsseldorf / July 22
● Romania	Brasov / July 23
● France	Paris / July 25



Poster for the upcoming Training in EU  
EU之培訓宣傳海報



Poster for the Glasgow seminar  
格拉斯哥之培訓宣傳海報

In September, we also have the "Dynamic Personal Training" scheduled in London on the 27th and a seminar set on the 30th in the city of Glasgow, Scotland.

來到9月，預定將於27日在倫敦舉辦「Dynamic Personal Training」，30日在蘇格蘭之中心都市格拉斯哥中舉辦。



There have also been many seminars and trainings held around Asia. On July 19th and 20th, we had seminars introducing the new KANGEN8 in Hanoi and Ho Chi Minh, Vietnam and another on the 29th, at our Hong Kong branch.

One of the significant seminars held in August was on the 26th, organized by Lydia's group in the largest city of India, Mumbai. The Enagic business is finally beginning its spread in India. Also in August, seminars were held in Australia on the 12th and in Seoul, Korea on the 31st. We are only able to introduce a small portion of all the effort but Enagic seminars are being held all over the world.

亞洲同樣也有很多演講會及培訓在進行中。在7月19及20日於越南的河內及胡志明市，以及29日於香港分店舉辦了「KANGEN8」說明會。

最特別是於8月份，Lydia團隊於印度最大都市孟買舉行了演講會。終於Enagic事業在印度也擴展起來。不單於此，於12日在澳洲，31日在韓國之首爾也舉行了演講會。雖然在本雜誌上由於篇幅關係只能為大家介紹部分演講會，但其實在世界各地也正不斷地舉辦著。



Seminar held in Mumbai / 孟買舉辦的演講會



Seminar held in Australia / 澳洲演講會

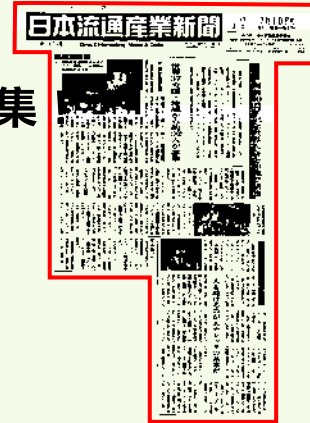


KANGEN8 presentation held in Hong Kong  
香港分店的KANGEN8說明會

## 日本流通產業新聞把「世界大會」作為特集

於6月在沖繩舉行的「成立40週年記念全球會議」，得到「日本流通產業新聞」現場報導，並轉載於7月10日之特集內。

大致內容為會議有超過1,000人參加，盛況空前。由大城博成會長作出開幕演講，之後便介紹了新製品「KANGEN8」跟智能電話程式。同時也用了很大篇幅報導了Enagic的進步。



## Golf Enagic高爾夫學院通訊

### 首次到美國 進行海外研修！

在8月時，Enagic高爾夫學院之學員23人，嘉數森勇校長教練及學員之父母十數人等，首次到了美國作海外訓練。

學員們在加利福尼亞州之優良環境中，專注地進行練習，並參與了當地的少年大會。在女子之15~18歲組別跟小學生組別中，新垣比菜選手跟田川日日海選手分別獲得勝利，取得了佳績。在充實之海外訓練獲得之寶貴經驗，讓人更期待學員今後之發展。



參加研修之學員，職員及學員之父母



大城會長獎勵在當地大會上取得1~3位之學員們

cont.from.p.1 / 頁一之繼續

## 環球焦點



★Canada / 加拿大  
Judy Ling  
ジュディ・リン (6A2)

### My policy is to ensure that people get healthier.

我的宗旨便是「讓所有人更健康！」

Judy's principle on her business is simple: "to ensure that people get healthier." Keeping to this principle, she soon reached 6A in just a year and now, she is positioned at the level of 6A2.

When asked about her future goals, she answered, "By the end of this year, I hope my downline can reach 6A2."

Blessed with three children and three grandchildren, Judy Ling's approach to her Enagic business has long since been fervent.

Judy小姐之事業宗旨便是「努力地讓所有人更健康！」在貫徹了宗旨不足1年便成為了6A，現在已是6A2。

問到今後之目標，「今年中要讓我的下線也成為6A2。」她這樣回答。現有子女3名，孫3名之Judy對於Enagic事業之熱誠，跟以往一樣沒有改變。



Dec. 2013, Judy awarded as the 8-point contest winner. 於2013年12月時獲得8點比賽優勝之Judy小姐



## 太陽傘季節完了！以還原水清洗收拾！

在強烈之日照下，每日也使用太陽傘。終於到了要整理的時期。但是若然收藏不佳，來年使用時，也許會遇到以下狀況。

顏色不單變淡，由於是布製，一點點像是發霉的感覺，很難過。

### ■「綿」跟「麻」才可自己清洗

如果雨傘是可以清洗的話，要清洗太陽傘上的污漬也是可能的。在收起太陽傘之前，不防用以下方法作清洗。

太陽傘的材質分別有綿、麻、

絹、晴雨兼用等不同，當中有些更有撥水加工。當中可以自行清洗的只有「綿」跟「麻」。

但是如果有細小蕾絲的話，清洗時也許會受損，建議避免自行清洗。

### ■絕對不要用力擦洗！

好，以下便是試驗了的清洗方法。

(1) 打開傘子，以「水」或「微溫水」撒於表面。

(2) 以還原水把清洗液溶解，

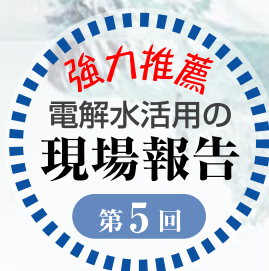
用海綿或清洗擦輕輕作出清洗。千萬不要用力擦洗！在使用清洗擦時，千萬要注意不要使材質起毛。

### ■在陰涼處半開地烘乾

(3) 用水把兩面好好沖洗，並把水擦乾。傘骨之部分要把水完全擦乾，否則有可能生鏽。

(4) 在風乾時，請放於陰涼處，良好通風的地方，並把傘作半開狀態。如果全開的話，也許會把形態破壞。

## Kangen Water on the Scene



### 沖繩蕎麥麵專門店 Thank You 蕎麥

住 所 ■ 沖繩縣那霸市上間199-1  
電 話 ■ 098-836-5820  
營業時間 ■ [早上] 11時至中午3時  
[晚上] 4時至凌晨  
休 息 日 ■ 逢公眾假期休息



沖繩料理有很多種類，但要說最有代表的便是「沖繩蕎麥麵」。今次介紹的「Thank You 蕎麥」便是沖繩蕎麥麵的專門店。地點位於那霸機場20分車程，在那霸INTER下車後步行數分鐘之市街地之內。

店舖就如右圖，使用開放式台階，可作飲食之用。中央設有櫃檯席跟廂房席，可讓30人舒適地安坐。於2011年3月開業。

據店主山城直樹所講，引入還原水機已有1年，最大好處便是在處理作為沖繩蕎麥麵之“命”，由豬肉跟鯉魚做的湯底時，把「濃郁」跟「圓潤」

感帶出。

當然，蕎麥麵以外之料理跟調酒用水，淡酒的製作也會使用還原水。強還原水則會用於去除油脂污垢，非常有效。

到時晚上便轉為“蕎麥居酒屋”的Thank You 蕎麥，今天也同樣客似雲來。



醫生・寶田之新健康講座

## 為了自己 保持牙齒健康的方法

Vol.6

### 「脫齒」人必讀！ 義齒A to Z/之1



東京中央齒科・  
植入中心院長  
醫學博士

**寶田 博**  
Hiroshi Takarada

#### 人物簡介

- 1961年 東京醫科齒科大學齒學部畢業
- 1965年 東京大學院畢業，取得醫學博士銜頭。  
東大醫學部・助手，講師任職
- 1970年～1972年 美國德州大學齒科部任職
- 1972年 三井記念病院齒科口腔外科部長任職
- 2003年 東京中央齒科・植入中心（東京都中央區八重洲）之院長就任，直至現在。
- 2004年 日本齒科醫學會會長賞得獎

#### 主要職務

- (社)日本口腔外科學會 / 專門醫・指導醫・名譽會員
- 日本顎顏面植入學會理事
- 口腔機能再建植入研究會會長
- 生物綜合學會專務理事



在日本，有廣告用了「沒有墓地」作為售賣墓地廣告。在此借為一用，脫齒也等同「沒有牙齒」。(在日文中，墓地跟牙齒相似)

一般而言，恆齒脫落的最大原因便是「牙周病」跟「蛀牙」。

其次比較小的原因有交通意外、打架、運動時意外等引起。更有很小部分人沒有牙齒的原因是他們根本沒有長出恆齒。

這種情況，有可能是由於牙齒長在牙肉內(埋伏齒)，或是由於不明原因而沒有長出(先天原因)，如果有很多棵牙齒都沒有長出，醫學上稱為無齒症。當中如果一棵牙齒也沒有的話會稱作完全無齒症。

但是也有些病症是長出了比正常多的牙齒，那便是過剩齒。

#### 無齒帶來的種種不便

無齒會引起不同的問題。首先便是不能咀嚼，或因漏氣而引致發音困難，此外牙齒也會影響外貌，帶來印象及溝通上的影響。

但是如果只是沒有了一棵門牙，大家不會覺得在此人在品格上有何問題，只是表情滑稽而已。

就著治療無齒而加入人工齒方面，基本上有3大方法。

#### 人工齒治療的3種方法

第一種方法，也是最多人用的便是安裝可移除假牙。第2種方法是，以缺齒週邊的牙齒作為固定點，並已此製作及安裝人工齒。第3種方法便是目前最先端的植齒治療。

部分特別治療方法有，把使用度低的牙齒移植於缺齒位置(通常會使用智慧齒)，或把由於意外脫落之牙齒移植回原位。

以上提到的治療，除了植齒之外，基本上醫療保險都是包含在內的。但是，在使用材料上跟義齒的狀態上可能有著限制，如要求自然感、美觀或對安裝有要求的話便有可能需要自費。

由於大家對義齒治療的關心增加，下期將會以更詳細篇幅說明。

# 2014 "Let's Unify" Enagic 40th Anniversary Global Convention in Okinawa Enagic 40週年環球會議 在沖繩



大家一起來感受  
Enagic  
40週年之盛況！



內含  
2014年會議DVD  
及  
Enagic集團  
之介紹光碟



每盒只售港幣80元正

售完即止

## 祝!! 新6A到達



2014. 7月度 6A・6A2以上のご紹介

(敬称略)

### 6A

中野美奈子 (三重県)  
板倉利昌 (愛知県)  
JOE A HATHORNE (IL)  
萬光后 (TAIWAN)  
鄭珮琳 (TAIWAN)  
許雅嵐 (TAIWAN)  
許西添 (TAIWAN)  
WU SUK KUEN (HK)  
TAN CHAI KHWANG (MY)  
PAU KING LIANG TERENCE DAVID (SG)  
NG KOON YONG (SG)  
NENENG NURJANAH SPD (INDONESIA)  
HEALTH CORNER (HK)  
I BELIEVE (HK)  
GREAT CYPRESS GROUP COMPANY LIMITED (HK)  
HOUSEWORK CLEANING CO LTD (HK)  
PREMIER WATER CO (HK)  
CHUI FUK KWAN (HK)  
LINA TAN (INDONESIA)  
SHU WEN SONG (BC)  
LEILIE GO CEDENIO (PHIL)  
ROWENA KEMPTON (AUSTRALIA)  
SARCOME (AUSTRALIA)  
SUN LI WEI (SG)  
KANGEN WORLD LLP (SG)  
CHU NYUK TAI (MY)  
WONG POH WAH (MY)  
CHIN MUI KHI (MY)  
FAUZIAH BINTI ABD JALAL (MY)  
宮城慶太 (沖繩県)  
VARGA EMERIC (ROM)  
JOSETIN GULDAHL / JG FRISKVERN (NOR)  
KANGEN S.R.O. (SLO)

FRANCISCO JAVIER JIMENEZ (ESP)  
GARCIA  
FUTURE OF HEALTH CARE INC (NJ)  
EMMANUEL BAYANG (CA)  
ALEXANDRU TANASESCU (WA)  
MARY KAY CETAN PA/ (FL)  
DBA NATURAL HEALTH CENTER  
A YVONNE MILES (TX)  
TAMI M POHLE (WV)  
RHONDA A GESSNER (PA)  
PATRICK MARK BUTCHER (CA)  
TODD W ROSBACH (WA)  
MARIA GERTRUDES N KOBAYASHI (CA)  
TRUE REALITY INC (CA)  
CAROLYN MOODY (KS)

### 6A2

橋内修子 (静岡県)  
張彩英 (TAIWAN)  
CHAN KIN SAN (HK)  
KANGEN ENTERPRISE (MY)  
HUANG LING YUAN JOY (SG)  
LIM JENNY (SG)  
DENNY EKA SUMANTRI (INDONESIA)  
SUPERFRESH NOURISHMENT (HK)  
YELLOW PINWOOD DEV. CORP (PHIL)  
CHUNG ZHENG UYEE (MY)  
宮城民子 (沖繩県)  
LIFELINE WATER LLC (WA)  
RONALD E. GESSNER JR (PA)

### 6A2-2

LIMCO AMERICA 88 INC (NY)  
RIDE D WAVE MARKETING INC (PHIL)  
AQUA BELLA INC (CA)

### 6A2-3

KANGEN POWER SDN BHD (MY)  
AQUA BELLA INC. (CA)

## 世界之各地情報 ● Regions in Season

### ● Japan-Okinawa / 沖繩

## 活用電解水之療養設施開設10週年典禮！

由6A分銷商渡慶次葉子小姐所開設的總合療養設施「Total Care結」邁向10週年，舉辦了盛大之紀念典禮，大城會長伉儷也同時出席。在Enagic之各類活動中表演華麗之琉球舞蹈的渡慶次小姐說：「以後也會繼續使用電解水作為安心安全的療養之用。」



前來慶祝10周年之大城會長伉儷與渡慶次小姐(右)

## Hong Kong / 香港

## Kangen Car前進！

香港之分銷商，Andy跟Carman引入了Kangen Car。車體不單以水珠作為裝飾，連車牌也使用了「SD501」，把還原水之好處帶到不同地方。



行走中的Kangen Car宣傳車